

ЛИТЕРАТУРА

1. Баодон Ван., Чанвэй Пан., Рубан Л.С. Развитие нефтегазовой отрасли Китайской Народной Республики // Бурение и нефть. – 2015. - №1. – с. 18 – 23
2. Пляскина Н.И., Харитонов В.Н., Вижина И.А. Будет ли газовый контракт «Сила Сибири» драйвером газонефтехимических кластеров востока России? // Бурение и нефть. – 2015. - №2. – с. 10-16
3. Потенциал Дальнего Востока и Восточной Сибири. - Сайт компании «Газпром». [Электронный ресурс] <http://www.gazprom.ru/about/production/projects/east-program> (дата обращения 21.04.2017)
4. Россия и Китай подписали десятки соглашений о сотрудничестве [Электронный ресурс] // <https://ria.ru/world/20160625/1451799581.html> (дата обращения 21.04.2017)
5. Russia Diversifies Oil Export Routes and Markets [Электронный ресурс]. <http://www.inosmi.ru/economic/20160313/188024079.html> (дата обращения 21.04.2017)

УДК 294.321+930.25

Валеев Рамиль Миргасимович, докт. ист. н., профессор
кафедры алтаистики и китаеведения КФУ (Казань)
valeev200655@mail.ru

Кульганек Ирина Владимировна, д-р филол. наук
Сектор Центральной Азии
Отдел Центральной и Южной Азии
Институт восточных рукописей РАН
(Санкт-Петербург)
kulgan@inbox.ru

Полянская Оксана Николаевна, к.ист. н., доцент
Кафедра всеобщей и отечественной истории
Бурятский государственный университет
PolGrab@mail.ru

Мартынов Дмитрий Евгеньевич, докт. ист. н., профессор
кафедры алтаистики и китаеведения КФУ (Казань)
dmitrymartynov80@mail.ru

Дацышен Владимир Григорьевич, доктор исторических наук,
заведующий кафедрой всеобщей истории
Сибирского федерального университета,
профессор Красноярского государственного
педагогического университета,
профессор Хэбэйского педагогического университета
dazishen@mail.ru

НАСЛЕДИЕ МОНГОЛОВЕДА И БУДДОЛОГА О. М. КОВАЛЕВСКОГО: СОВРЕМЕННАЯ ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ИСТОРИОГРАФИЯ И ПЕРСПЕКТИВЫ ИЗУЧЕНИЯ АРХИВНЫХ МАТЕРИАЛОВ¹

Аннотация. В докладе рассматривается вопрос изучения научного наследия монголоведа Осипа (Юзефа) Михайловича Ковалевского (1801-1878), чье имя связано со становлением научной школы монголоведа в России, и в целом в Европе,

¹ Исследование осуществлено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 17-01-00209.

основоположником которой его по праву считают. Разнообразное и богатейшее наследие ученого привлекает все больше ученых, возрастает число публикаций, как в России, так и за рубежом – в Польше и Монголии – раскрывающих его многогранную деятельность не только как филолога, но историка и этнографа. Внимание уделяется обзору рукописного наследия О. М. Ковалевского.

Ключевые слова: Россия, Монголия, Китай, монголоведение, О.М. Ковалевский, монгольские народы, монгольский язык.

Valeev Ramil Mirgasimovich, Dr. Sc. in Hist., Professor of the
Altai and Chinese Studies Department of KFU (Kazan)
valeev200655@mail.ru

Kulganek Irina Vladimirovna, Doctor of Philology Sciences
The Section of Central Asian Studies
The Department of Central Asian and South Asian Studies
Institute of oriental manuscripts, RAS
(Saint Petersburg)
kulgan@inbox.ru

Polyanskaya Oksana Nikolaevna, candidate of historical sciences,
Associate professor Department of General and National History,
Buryat State University,
PolGrab@mail.ru

Martynov Dmitry Evgenyevych, Dr. Sc. in Hist., Professor of the
Altai and Chinese Studies Department of KFU (Kazan)
valeev200655@mail.ru

Datsyshen Vladimir Grigoryevich, Dr. Sc. in Hist., Professor, Head of the Department of
General history of Siberian Federal University (Krasnoyarsk).

THE HERITAGE OF THE MONGOLIAN AND THE BUDDHIC STUDIES BY O. M. KOVALEVSKY: THE CONTEMPORARY RUSSIAN HISTORIOGRAPHY AND PROSPECTS OF ARCHIVAL MATERIALS STUDYING

Summary. The report examines the study of the scientific heritage of the Mongolian Osip (Jozef) Mikhailovich Kovalevsky (1801-1878), whose name is associated with the formation of the scientific school of Mongol studies in Russia, and in Europe in general, whose founder is rightly considered the founder. The diverse and rich heritage of the scientist attracts more and more scientists; the number of publications is increasing, both in Russia and abroad – especially in Poland and Mongolia - revealing his multifaceted activity not only as a philologist, but also as a historian and ethnographer. M. M. Kovalevsky pays attention to the review of the handwritten heritage.

Keywords: Russia, Mongolia, China, Mongolian Studies, O.M. Kovalevsky, the Mongolian peoples, the Mongolian language.

Биография и научное наследие востоковедов России и Европы – традиционно важное исследовательское направление в отечественной востоковедной литературе и историографии. Российское востоковедное образование, наука и мысль о Востоке XIX – XX вв. представлены известными и забытыми именами и трудами ориенталистов, накоплены значительные историко-научные результаты. Изучение биографии и ориентального наследия отечественных ученых и практиков-востоковедов связано с долговременной традицией, идущей от исследований российских историков и филологов первой половины XIX в. до современности.

В отечественной историографии истории востоковедения широко создаются работы, посвященные биографии и наследию российских востоковедов. Анализ преподавательской и исследовательской деятельности ученых-востоковедов позволяет

осветить сложный и противоречивый путь развития востоковедения в России. В настоящее время существует огромная биографическая литература, посвященная изучению творчества отдельных крупных ученых, выяснению методологии их исследовательского поиска, оценки достигнутых ими успехов и их роли в развитии научного востоковедения и знаний о Востоке. Изучение научных биографий ориенталистов остается важной историографической и культурной традицией XIX–XX вв.¹ Научные биографии востоковедов России имеют огромное воспитательное, познавательное и мировоззренческое значение.

Для отечественной востоковедной научной биографической литературы характерны следующие направления: изучение жизни и творчества востоковедов-ученых и практиков; биография и наследие ученых рассматривается в широком контексте историко-культурных эпох и периодов, в окружении современников – друзей и коллег; житейская биография востоковедов сопровождается с подробным анализом их научного наследия; обстоятельно используются опубликованные и неопубликованные источники; издаются неизвестные труды и статьи и переиздаются опубликованные работы академических и университетских отечественных ориенталистов и т.д.

В целом жанры биографической литературы об ученых и практиках востоковедах разнообразны. Среди них биографии, где освещается жизнь и научная деятельность ориенталиста, сборники статей и воспоминаний об учителях и основателях научных направлений, издания мемориального характера и собрания трудов крупных российских тюркологов, арабистов, китаеведов, монголоведов и т.д.

В то же время этот многообразный историографический пласт свидетельствует, что менее всего воссоздан социокультурный и мировоззренческий контекст жизни и деятельности востоковедов и слабо исследована история научной и ненаучной ориентальной мысли и в целом востоковедного знания в российском государстве и обществе. К сожалению, создание научных биографий и изучение многообразного наследия востоковедов мало связано с активным использованием принципов и методик социально-гуманитарных дисциплин – логики, психоанализа, истории наук, литературы, культуры и т.д. Биография и наследие отечественных востоковедов меньше всего рассматривается в контексте общего науковедения и истории науки, гносеологии и логико-структурного анализа, истории философии, психологии научного творчества.

Жизнь и творчество российского и польского востоковеда О.М. Ковалевского (1801–1878) составляют одну из замечательных страниц истории отечественного и европейского востоковедения и монголоведения XIX века. Мы можем найти для себя много интересного и поучительного в биографии и наследии этого выдающегося ученого, мыслителя и человека.

В 1834 г. заведующий кафедрой монгольской словесности писал Мусину-Пушкину М. Н. (1795–1862) – попечителю Казанского учебного округа (1829–1845): «Казанский университет... имеет ныне в своей библиотеке богатое собрание монгольских, маньчжурских, тибетских и китайских книг, отчасти способствующих изучению языков, отчасти объясняющих степень образованности народов Восточной Азии. Столь драгоценное, с неимоверным трудом сделанное приобретение должно быть предметом не одного только любопытства, но и ученых исследований. Укажу здесь на монгольские сочинения с их подлинными, в коих сокрыты сведения, весьма немногим еще доступные

¹ См.: Савельев П.С. О жизни и трудах барона Сильвестра де-Сасси. – СПб., 1839; Савельев П.С. О жизни и ученых трудах Френа. – СПб., 1855; Григорьев В.В. Жизнь и труды П.С. Савельева, преимущественно по воспоминаниям и переписке с ним. – СПб., 1861; Веселовский Н.И. Василий Васильевич Григорьев по его письмам и трудам. 1816-1881. – СПб., 1887; Крачковский И.Ю. Очерки по истории русской арабистики. – М.-Л., 1950; Бартольд В.В. Сочинения. Т. IX. Работы по истории востоковедения. – М., 1977; Ольденбург С.Ф. Василий Васильевич Радлов. – Пг., 1918; Иванов С.Н. Николай Федорович Катанов. Очерк жизни и деятельности. 1862 – 1922. – М.-Л., 1962; Базиянц А.П. Владимир Александрович Гордлевский. – М., 1979; Акрамов Н.М. Выдающийся русский востоковед В.В. Бартольд. – Ташкент, 1981; Долинина А. Невольник долга. – СПб., 1994, и др.

по причине незнания языков, сведения, могущие раскрыть нам веру, философию и историю приверженцев буддизма в древней Индии, Китае, Тибете и Монголии»¹.

Утвержденный 3 мая 1855 г. Александром II ректором О. М. Ковалевский в переломный период деятельности университетского сообщества писал 30 июня 1855 г. А. С. Норову (1795-1869), министр народного просвещения (1854-1858 гг.). «Вашему высокопревосходительству благоугодно было указать мне на то значение, какое желательно доставить Казанскому университету на рубеже Азии и Европы, в видах распространения образованности, основанной на твердых началах народного просвещения, в отдаленных частях нашего обширного отечества. Призванный Вами сюда на короткое время, не имея под рукой сведений о состоянии высшего учебного заведения, к сожалению, я вынужден на сей раз ограничиться несколькими общими мыслями в полной уверенности, что они при отеческом Вашем внимании к нашим местным нуждам и неисправностям не останутся как *via de videvia* и послужат предметом дальнейшего размышления, целью и способам постепенных улучшений»².

В целом современно и объективно звучат оценки ректора О. М. Ковалевского о материальных нуждах университета («средства в настоящее время слишком скудны», «обеднела библиотека по разным частям человеческих знаний от недостатка сумм на выпуск новых сочинений», «магнитная обсерватория пришла в упадок», «все части нашего хозяйства находятся в жалком положении и ожидают улучшения из источников, которые может открыть только одно лишь правительство»).

Обращаясь к оценке «университетской семьи», отмечал: «немногие поверят, что звание преподавателя, хотя бы и со званием ординарного профессора, в провинции, на пределах Азии, достойно жалости», «не каждому из преподавателей достается там в удел твердая, непоколебимая воля, которая в состоянии бороться с равнодушием окружающего общества в деле науки», «каждый профессор в Казани есть представитель своей науки, по большей части специалист, для ободрения и развития которого нужно горячее сочувствие извне, соревнование».

Особенно значимы его размышления о роли университетов и университетского сообщества: «До сего времени заседания университетского совета и факультетов ограничивались почти исключительно административными делами, формализмом, часто забывая существенное, то есть главное направление, жизнь чисто ученую, плодотворную для славы и пользы ученого сословия»; «каждый факультет, созывая всех своих преподавателей в особые ученые заседания, может образовать из себя как бы ученое общество, члены которого будут поочередно читать свои ученые записки и рассуждения, дружески беседовать о предметах своей науки и таким способом накапливать статьи как для журнала Министерства народного просвещения, так и для университетского издания»; «наука тогда избегнет постыдного застоя»; «более опытные преподаватели увлекут за собою начинающих трудиться на ученом поприще и откроют способ короче знакомиться со способностями молодых ученых, желающих посвятить себя учености».

О.М. Ковалевский – профессор, заведующий кафедрой монгольской словесности, ректор Казанского университета, «учитель школы монголоведов» (Д. Улымжиев) – один из основоположников российского и польского научного монголоведения, яркая и многогранная фигура. Годы жизни в России и Польше стали для ученого периодом напряженных духовных и личностных исканий и потерь, нашедших свое выражение в педагогической, научной, просветительской и административной деятельности и в произведениях, которые вошли в золотой фонд отечественного и мирового монголоведения.

¹ Национальный архив Республики Татарстан. Ф.92. Оп.1. Д. 4198. Л.1-2об.

² Фролова С. О. М. Ковалевский и В. П. Молоствов о состоянии Казанского университета 150 лет назад// Гасырлар авазы – Эхо веков. – 2007. – № 1.

Изучение жизни и творчества выдающегося российского и польского востоковеда О.М. Ковалевского стало одним из интересных страниц отечественной востоковедческой историографии, источниковедения и науковедения XIX – начала XXI вв.

В отечественных энциклопедических изданиях, рецензиях, статьях, очерках и монографиях раскрывается феномен основателя кафедры монгольской словесности в Казанском университете и освещен жизненный путь и образ ученого и просветителя О.М. Ковалевского. В отечественной историографии особенно заметны следующие хронологические рубежи общественного и научного интереса к жизни и наследию О.М.Ковалевского: конец XIX – нач. XX вв.; 30-60-е гг.; 70-90-е гг. XX в. и 2000-е гг.

Сформировавшаяся в XX в. тема «О.М.Ковалевский: биография и наследие» остается актуальной и значимой в истории и на современном этапе отечественного и мирового востоковедения. Сегодня отсутствует фундаментальная академическая биография О.М. Ковалевского и еще не полностью изучено его опубликованное и рукописное наследие.

К рубежу XIX-XX вв. относится начало традиции изучения биографии и научной оценки монголоведческого наследия члена-корреспондента Академии наук, профессора Казанского и Варшавского университетов О.М. Ковалевского.

Истоки этой традиции заметны в биографических словарях и в разнообразных публикациях второй половины XIX – нач. XX вв.¹ В 1902 г. наиболее полно в юбилейном биографическом очерке Ю. Талько-Грынцевич на основе опубликованных российских и польских материалов попытался «начертить пройденный земной путь... ученого и главные ... научные заслуги» О.М.Ковалевского. Заканчивая свой очерк, Ю.Талько-Грынцевич писал: «...Ковалевский оставил неизгладимый след в истории изучения Востока, что же касается его научных трудов по изучению монгольского языка, то до настоящего времени нет ему равного на этом поприще и если когда-либо суждено будет монгольскому народу возродиться, проснувшись от векового сна, то в новейшую историю его письменности будет занесено имя нашего знаменитого ориенталиста»².

Начало XX в. связано с зарождением направления изучения рукописного научного наследия одно из крупнейших монголоведов XIX в. – О.М. Ковалевского. В своем докладе хочу обратить внимание только на статью А. Любимова, опубликованную в 1907 г. в «Записках восточного отделения русского археологического общества»³. В своей заметке он отмечал, что в «библиотеке Казанской духовной академии хранится большое собрание восточных сочинений, принадлежавшее покойному профессору-монголисту Осипу Михайловичу Ковалевскому, остающееся в полной неизвестности со времени его кончины (1878 г.)».

Вторая половина 30-х – 60-е гг. XX в. связана с появлением интересных и оригинальных статей, публикаций о жизни и научно-педагогической деятельности О.М. Ковалевского. Среди авторов, которые осветили его вклад в монголоведение и востоковедение следует отметить – Г.Д.Санжеева, В.Л. Котвича, Г.Ф. Шамова, Н.П. Шастину, А.С., Шофмана, Е.П. Фролова, и др.⁴

¹ См.: Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона. Т. XV. – СПб., 1895; Талько-Грынцевич Ю. К 100-летию рождения О.М.Ковалевского. Иркутск, 1902; Загоскин Н.П. За сто лет. Биографический словарь профессоров и преподавателей Казанского университета (1804-1904. Ч.1-ii. – Казань, 1904 и др.

² Талько-Грынцевич Ю. К 100-летию рождения О.М.Ковалевского. - Иркутск, 1902. - С.13.

³ Любимов А. О неизданных трудах о. Иакинфа и рукописях проф. Ковалевского, хранящихся в библиотеке Казанской духовной академии // ЗВОРАО. – Т. 18. – СПб., 1908. – С. 61-64; Петров А.А. Рукописи по китаеведению и монголоведению, хранящиеся в Центральном архиве ТАССР и в библиотеке Казанского университета // Библиография Востока. – М.-Л., 1937. – Вып. 10. – С. 139-155, и др.

⁴ Санжеев Г.Д. Изучение монгольского языка и литературы // Тр. московского ин-та востоковедения. – М., 1947. – Сб.5.; Kotwicz W. Józef Kowalewski (1801 – 1878). Orientalista. – Wrocław, 1948; Шамоу Г.Ф. Монгольская кафедра Казанского университета (история открытия) // Ученые записки КГУ. – Т. 114. – Кн.9, 1954. – С.171–183; Шамоу Г.Ф. Научная деятельность О.М.Ковалевского в Казанском университете // Очерки по истории русского востоковедения. Т.2. – М., 1956. – С.118–180; Шамоу Г.Ф.Роль востоковедов Казанского университета в изучении Монголии и Китая (первая половина XIX века): Дисс... канд. ист. наук.

В отечественных и зарубежных работах было уделено внимание этапам педагогической и научной деятельности основоположника российского и польского монголоведения О.М.Ковалевского, освещению его востоковедческого и особенно монголоведческого наследия, поиску и изучению рукописных материалов о жизни и творчестве выдающегося монголоведа, сохраняющихся в Казани, Санкт-Петербурге, Вильнюсе, Иркутске, Варшаве. Эти разнообразные материалы свидетельствуют о том, что истоки и развитие казанского периода в истории отечественного монголоведения связаны с О.М.Ковалевским и А.В.Поповым и их известными учениками и коллегами – В.П.Васильевым, Д.Банзаровым, К.Ф.Голстунским, Г.Гомбоевым, А.А.Бобровниковым и др. В известном академическом издании по истории российского востоковедения справедливо отмечается, что «сравнительно непродолжительный казанский этап в развитии научного монголоведения в России оказался очень важным для дальнейшей судьбы этой отрасли ориенталистики»¹. В целом разнообразные публикации первой половины XX в. позволили оценить О.М.Ковалевского как педагога-монголоведа, ученого, просветителя и основоположника российского и европейского монголоведения.

В 70-90-х гг. XX в. отечественная историко-ориентальная литература представлена новыми публикациями, посвященными жизни и творчеству О. М. Ковалевского О.М.² Эти работы внесли новый вклад в изучение творчества крупного ученого-монголоведа, выяснение методики и методологии педагогического и научного поиска, оценки достигнутых им исследовательских результатов и роли О.М.Ковалевского в развитии монгольской лексикографии и языкознания, истории и литературы монголоязычных народов и буддологии. Особенно в 90-е гг. XX в. исключительную роль в комплексном и систематическом изучении творчества О. М. Ковалевского сыграл профессор Д.Б. Улымжиев.

2000-е гг. открыли современный этап изучения биографии и наследия О. М. Ковалевского. В университетских центрах России стали проводиться научные конференции, появились новые публикации и защищены диссертации молодыми учеными, посвященные наследию О. М. Ковалевского³.

– Казань, 1956; Шастина Н.П. Ученая корреспонденция монголоведа О.М.Ковалевского//Советское востоковедение.1956. – № 1. - С. 155–161; Шофман А.С. Казанский период жизни и деятельности Доржи Банзарова. - Улан-Удэ, 1956. Шофман А.С., Шамов Г.Ф. Восточный разряд Казанского университета // Очерки по истории русского востоковедения. – М., 1956. Сб.2; Фролов Е. Вильнюсский период жизни и деятельности О.М.Ковалевского // Ученые записки Вильнюсского государственного университета им.В.Капсукаса. Серия историко-филологическая. Т.4. 1958. – С.151–182; Шастина Н.П. Из переписки О.М.Ковалевского с бурятскими друзьями // Бурятский комплексный научно-исследовательский институт.Труды. Вып.16. Серия востоковедения. Материалы по истории и филологии Центральной Азии. Вып.2. – Улан-Удэ, 1965. – С. 210–221 и др.

¹ См.: История отечественного востоковедения до середины XIX века. – М., 1990. – С. 283.

²См.: В. Грицкевич. «Породненный с кочевниками» // Байкал. – 1974. – № 5. – С.139-144; Шамов Г.Ф. Профессор О.М.Ковалевский. Очерк жизни и научной деятельности. – Казань, 1983; Шаркшинова Н.О. Востоковедные исследования О.М.Ковалевского в Сибири//Социальное и политическое развитие народов Востока: история и современностью. – Иркутск, 1983. – С.68-69; Чимитдоржиев Ш.Б. Фонд О.М.Ковалевского в библиотеке Вильнюсского университета// Народы Азии и Африки.-1990.- № 2.-С.137-140; Улымжиев Д. Учитель школы монголоведов // Байкал.-1990. - № 5. - С.138-143; История отечественного востоковедения до середины XIX века. - М.,1990. - С.118-139, С.274-284; Улымжиев Д.Б. О.М.Ковалевский-основатель научного монголоведения в России // Archiv orientalni. Praga. - 1990 - No 4. - p. 362-375; Ulymzhiev D. O.M.Kovalewski founder of scientific Mongols Studies in Russia. Bulletin The iams international association for mongol studies.- Ulaanbaatar, 1991.-No 2 (8); Улымжиев Д. Б. Страницы отечественного монголоведения: Казанская школа монголоведов. – Улан-Удэ, 1994; Успенский В.Л. Монголоведение в Казанской духовной Академии //Mongolica-III: Из архивов отечественных монголоведов XIX-начала XX веков. - СПб., 1994. - С.11-17; Российские монголоведы (XVIII – начало XIX вв.). – Улан-Удэ, 1997; Раднаев В. Э. Лингвистические взгляды О.М. Ковалевского // VII-й Международный конгресс монголоведов. - М., 1997. - С. 145-150; Улымжиев Д.Б. Монголоведение в России во второй половине XIX-начале XX вв.: Петербургская школа монголоведов. - Улан-Удэ, 1997 и др.

³ Полянская О. Н. Вклад профессора О. М. Ковалевского в изучение истории и культуры монголоязычных народов Центральной Азии (I-я половина XIX века): Дисс...канд.ист.наук.–Улан-Удэ,2001; Полянская О. Н.

В связи с 200-летием со дня рождения известного профессора-монголоведа 21–24 июня 2001 года состоялась Международная научная конференция «Наследие востоковеда-монголоведа О.М. Ковалевского и современность», организованная Институтом востоковедения КГУ, Институтом языка, литературы и искусства АНТ, Татарстанским отделением Международной тюркской академии и Институтом социальных и гуманитарных знаний¹.

На конференции вновь было обращено внимание на необходимость дальнейшего изучения рукописного наследия О.М. Ковалевского. Как известно, в целости не сохранившаяся личная библиотека и рукописи находятся в архивах и библиотеках Казани, Москвы, Санкт-Петербурга, Вильнюса, Иркутска, Варшавы². Его опубликованное и неизвестное педагогическое, научное и эпистолярное наследие представляет огромный интерес для истории востоковедения в России и Европе, а также для языковедов, историков, этнографов, искусствоведов и религиоведов. По справедливому замечанию Ш.Б. Чимитдоржиева, эти рукописные материалы фондов О.М. Ковалевского «составляют богатейшее письменное наследие выдающегося ориенталиста-монголоведа».

В настоящее время выделяются разнообразные историко-научные, историографические, источниковедческие публикации авторов, составляющие современный этап энциклопедического изучения биографии и наследия патриарха монголоведения России и Европы³.

О. М. Ковалевский – исследователь Центральной Азии // Вестник Евразии. – 2001. - № 4. С. 21 – 34; Полянская О. Н. Профессор О. М. Ковалевский и Бурятия (1-я половина XIX в.). – Улан-Удэ, 2001.

¹ Наследие монголоведа О.М.Ковалевского и современность: Доклады и сообщения международной научной конференции, 21-24 июня 2001 г. - Казань, 2002.

² Петров А.А. Рукописи по Китаеведению и монголоведению, хранящиеся в Центральном архиве ТАССР и в библиотеке Казанского университета // Библиография Востока.-М.-Л.,1937.-Вып.10.-С.139-155; Румянцев Г.Н. Неизвестная рукопись О.М. Ковалевского // Записки Бурят-Монгольского гос. науч. исслед. ин-та культуры и экономики. - Улан-Удэ, 1947. - Вып. VII. - С. 139-142; Чимитдоржиев Ш.Б. Фонд О.М. Ковалевского в библиотеке Вильнюсского университета // Народы Азии и Африки. 1990. - № 2. - С. 137-140; Alexeev K. Yachontov K. The J. Kowalevskis collection of Chinese, Manchu, Mongolian and Tibetan books in Vilnius //Петербургское востоковедение.-СПб., 1992. Вып. 1; Улымжиев Д.Б. Новые, ранее неизвестные письма профессора О.М. Ковалевского // Цыбиковские чтения 6: проблемы истории и культуры м монгольских народов.-Улан-Удэ,1993.-С.52-54; Uspensky V. L. Catalogue of the Mongolian Manuscripts and Xylographs in the St. Petersburg State University Library, Compiled by V. L. Uspensky with assistance from O.Inoue. - Tokyo, 1999; Compilation and notes by Kowalewski, 10 vols, Library of Vilnius University (Vilniaus universiteto biblioteka), Collection of Juozapas Kovalevskis (Kowalewski), acc.F11–11, bound handwritten Mss.; Шарангина Н. А. Материалы о жизни и деятельности О. М. Ковалевского, хранящиеся в Национальном архиве Республики Татарстан // Валеев Р.М., Ермакова Т. В., Кульганек И. В. и др. Монголовец О.М. Ковалевский: биография и наследие (1801 – 1878). - Казань, 2004. – С.267 – 282; Кульганек И. В. Фонды О. М. Ковалевского в архивах Санкт-Петербурга // Валеев Р.М., Ермакова Т. В., Кульганек И. В. и др. Монголовец О.М. Ковалевский: биография и наследие (1801 – 1878). - Казань, 2004. – С.251 – 266; Успенский В. Л. Коллекция О. М. Ковалевского в собрании восточных рукописей и ксилографов библиотеки Санкт-Петербургского университета// Валеев Р.М., Ермакова Т. В., Кульганек И. В. и др. Монголовец О.М. Ковалевский: биография и наследие (1801 – 1878). - Казань, 2004. – С.231 – 250; Раднаев В. Э. Казанская школа монголоведов в трудах отечественных и зарубежных ученых // Восток. – 2009. № 5. – с. 178 – 185 и др.

³ Валеев Р.М., Ермакова Т. В., Кульганек И. В. и др. Монголовец О.М. Ковалевский: биография и наследие (1801 – 1878). - Казань, 2004; Хохлов А. Н. Монголист О. М. Ковалевский: путешествие в Пекин (1830—1831) и контакты с российскими Китаеведами//Неизвестные страницы отечественного востоковедения: Выпуск 2. - М., 2004.- С. 148-172; Россия – Монголия – Китай: дневники монголоведа О.М. Ковалевского. 1830 – 1831 гг. / подготовка к изданию, предисловие, глоссарий, комментарий и указатели Р.М. Валеева, И.В. Кульганека. – Казань; СПб., 2005 – 2006; Полянская О. Н. Эпистолярное и дневниковое наследие монголоведа О. М. Ковалевского (1828 – 1833). Подготовка к изданию, предисловие, комментарий и указатели О. Н. Полянской. – Улан-Удэ, 2008; Kalinowski Daniel, Przybliżanie Dalekiego Wschodu. O trzech polskich podróżach orientalnych // „Ars inter Culturas” 2010, nr 1, <http://aic.apsl.edu.pl/aicnr1/155.pdf>; Ramil M.Valeev, Irina V. Kulganek, Jerzy Tulisov. Professor O.M. Kowalewski – Mongolian studies scholar, traveller and enlightener: his biographical landmarks//Acta Orientalia Vilnensia.- V. 10. - 1-2(2009). – Vilnius, 2011. - P.29 – 56; Oksana N. Polyanskaya. History and ethnography of Mongolian-speaking peoples in materials of O.M. Kowalewski in library holdings of Vilnius University//Acta Orientalia Vilnensia.- V. 10. - 1-2(2009). – Vilnius, 2011. - P. 57 – 62; Oksana Polańska. Spuścizna naukowa mongolisty Józefa Kowalewskiego (1801-1878) w archiwach Rosji // „Zesłaniec”

В одной из современных оценок объективно представлено наследие казанского центра монголоведения и роль О. М. Ковалевского: «Кафедра монгольской филологии Казанского университета за годы своего существования (1833 – 1855) под руководством профессора О. М. Ковалевского выполняла функции не только учебно-методического характера для подготовки специалистов-монголоведов, но и играла роль научного центра по изучению истории, языка, литературы, религии и в целом культуры Монголии и всех монголоязычных народов. За этот период была подготовлена плеяда ученых-монголоведов, составивших впоследствии гордость российской науки»¹

Особенно перспективной представляется дальнейшее изучение и публикация рукописного наследия, в том числе эпистолярных и дневниковых материалов О. М. Ковалевского в архивных фондах России, Литвы и Польши, посвященные истории, этнографии и культуре монгольских народов.

В целом системное исследование позволит провести комплексный поиск разнообразных материалов (в особенности архивных фондов и рукописей), обобщить и оценить концепции, факты и события зарождения и развития российского и европейского монголоведения, китаеведения, буддологии, тибетологии в XIX – первой четверти XX вв. и разнообразное научное наследие основоположников науки о Востоке, в том числе о Монголии и Китае.

Нам представляется, что тема «Научное наследие российских востоковедов XIX в.: О.М.Ковалевский и В.П.Васильев» является актуальной и значимой на современном этапе историографии и источниковедения отечественного и мирового востоковедения. Остро необходимой задачей остается подготовка и издание фундаментальных академических биографий О.М. Ковалевского и В.П. Васильева. Особенно важно осуществить поиск, анализ и публикацию их рукописного наследия – основоположников монголоведения и китаеведения, взаимосвязанных научных направлений российской ориенталистики.

УДК 394. 91

Васильева Галина Михайловна, канд. филол. наук, доцент
Кафедра мировой экономики, международных отношений и права
Новосибирский государственный университет экономики и управления
vasileva_g.m@mail.ru

КИТАЙСКАЯ СТУДЕНЧЕСКАЯ ИММИГРАЦИЯ В США

Аннотация. В статье рассматриваются явление учебной иммиграции из КНР в США, особенности адаптации китайских студентов, причины межкультурных коммуникационных трудностей.

Ключевые слова и фразы: Китайская Народная Республика, студенческая иммиграция, расходы на образование, культурные различия, владение языком.

Vasil'eva Galina Michailovna, Ph.D. in Philology, Associate Professor
Department of the World Economy, International relations and Law.
Novosibirsk State University of Economics and Management
vasileva_g.m@mail.ru

2011, nr 49, ss.31-36; Agnieszka Czajkowska. Inni – podobni. Ludy zabajkalskie i mongolskie w relacji Józefa Kowalewskiego, [w:] Na pograniczach literatury, Jarosław Fazan, Krzysztof Zajac (red.), Kraków 2012, ss. 403-416; Jerzy Tulisow. Mongolian and Manchu Studies in Poland // „Rocznik Orientalistyczny” 2012, nr LXV, Z. 1, ss. 224-230 и др.

¹ Балданмаксарова Е. Е. Средневековая монгольская литература: опыт историографии в России (XIX век) // Восток. – 2009. - № 2. – С. 83.